

## ALGEMENE BEDINGEN

### 1. Toepasselijkheid

Behoudens indien anders tussen partijen schriftelijk overeengekomen wordt, zijn onze algemene verkoopsvoorwaarden van toepassing op alle door ons afgesloten overeenkomsten en aanvaarde bestellingen, ongeacht of het hierbij gaat om de levering van goederen of diensten.

Alle tegengestelde bepalingen die op de bestelbepaling of andere bescheiden, die van de koper uitgaan, voorkomen worden uitdrukkelijk van de hand ge-weezen. Zo er echter uitdrukkelijk en schriftelijk de voorkeur gegeven wordt aan de voorwaarden van de klant of aan een bijzondere overeenkomst, blijven de hiernavolgende voorwaarden gelden op aanvullende wijze.

### 2. Aanbiding – bestelling

Aanbiedingen (inclusief tarieven, offertes contractuele voorwaarden en ka-rakteristieken van producten) worden gemaakt zonder enige verplichting vanwege ons. Overeenkomsten en verbintenissen zijn voor ons slechts aan-vaard indien zij schriftelijk door een bevoegd mandataris van ons zijn bevestigd. Deze aanbiedingen zijn slechts geldig voor de duur hierin vervat. De ondertekenaar van een bestel-, afhaling-, of plaatsingbon voor de mede-contractant verbindt zich solidair met de medecontractant, in wiens naam hij handelt.

De bestellingen zijn bindend voor de klant .

Elke annulering of wijziging van de overeenkomst door de klant dient aange-tekend te gebeuren. Zij is slechts geldig mits uitdrukkelijke aanvaarding door ons. In geval van annulering of wijziging is de klant, naast de vergoeding van de reeds uitgevoerde opdracht, een forfaitaire schadevergoeding verschuldigd van 15 % van de prijs van de bestelling of de aanneming, tenzij wij een hogere schade bewijzen.

Tussen partijen wordt overeengekomen dat, in afwijking van het Burgerlijk Wetboek, de klant bij aanneming van werken geen recht heeft de overeen-komst eenzijdig te beëindigen.

De goederen of de diensten moeten enkel worden geleverd zoals bepaald in de offerte of orderbevestiging.

De gewichten, afmetingen, capaciteiten en overige gegevens, die zijn opge-nomen in catalogi, prospectussen, advertenties, afbeeldingen en prijslijsten zijn slechts benaderend bedoeld en kunnen op ieder ogenblik door ons wor-den gewijzigd voor wat betreft de niet - wezenlijke kenmerken. Deze gegevens verbinden ons slechts voor zover de overeenkomst dit uit-drukkelijk vermeldt. De koper is in de ieder geval toe gehouden redelijke tole-ranties (afwijkingen) m.b.t. de in de overeenkomst vermelde gegevens te dulden.

### 3. Contractbevestiging/orderbevestiging

Onze contractbevestigingen worden aan de koper overgemaakt teneinde hem in staat te stellen na te kijken of zijn order op een juiste wijze geregi-streerd werd. Het komt bijgevolg de koper toe dit document te onderzoeken en ons, onmiddellijk na ontvangst ervan , iedere eventuele vergissing erin schriftelijk mee te delen.

Wij zijn gerechtigd om, in geval van onvoorziene omstandigheden, met on-middelijke ingang redelijke wijzigingen aan te brengen aan de overeen-komst, inclusief de bedongen prijzen.

#### 4. Prijs

De bestellingen worden gefactureerd tegen de prijzen en condities zoals die in de contractbevestiging vastgelegd zijn. Alle prijzen zijn exclusief BTW en alle andere kosten (transport, verpakking, verzekering, in- en uitvoertaksen, e.d.), tenzij expliciet anders wordt bepaald.

De prijs is verhoogbaar indien tussen de periode van het aangaan van de overeenkomst en de datum van levering van goederen en/of diensten, de lo-nen of andere bestanddelen die de prijs kunnen beïnvloeden een merkbare stijging hebben ondergaan.

In geval van dienstverlening, zal de prijs afgerekend worden in min of meer, in geval met de klant veranderingen of wijzigingen werden overeengekomen.

#### 5. Levering - leveringstermijn

De aangegeven leverings - en/ of uitvoeringstermijnen worden enkel bij wijze van inlichting verstrekt en zijn niet bindend, tenzij aldus uitdrukkelijk over-eengekomen tussen partijen. Vertraging in de levering en/of uitvoering kan nooit aanleiding zijn tot boete, schadevergoeding, ontbinding van de over-eerkomst of weigering van de goederen in ontvangst te nemen.

Deelleveringen en/of deeluitvoeringen zijn toegelaten. Wij behouden ons het recht voor deze deelleveringen en/of deeluitvoeringen te factureren naarmate deze worden uitgevoerd.

In geval van aanneming, zijn wij gerechtigd om de werken geheel of gedeel-telijk toe te vertrouwen aan één of meer onderaannemers(s). Elke verzendklare order kan door de koper slechts verraagd worden, op zijn kosten en risico, gedurende een termijn van hoogstens twee weken. Als de-ze termijn verstreken is, zullen de goederen, alsmede de opslagkosten, aan hem worden gefactureerd.

#### 6. Overmacht

Overmacht en overheidsmaatregelen geven ons het recht om onmiddellijk een einde te stellen aan elke koop of order, geheel of gedeelteilijk , of om de uitvoering op te schorten, zonder voorafgaande kennisgeving noch schade-vergoeding. Onder andere worden hier bedoeld : ongevallen, opstanden, niet – nakoming door leveranciers of dienstverleners van hun verplichtingen, oorlog, mobilisatie, stakingen, geheel of gedeelteilijk, lock-out, oproer, machi-nebreuk, brand, ontploffingen en ieder geval van overmacht dat voor ons of voor onze leveranciers een belemmering vormt voor de normale productie of voor de regelmatige levering van grondstoffen, brandstoffen en voorraden, maatregelen van leveranciers, .....

#### 7. Transport

Behoudens bijzondere schriftelijke voorwaarden zijn onze prijzen "ex Works". Wij behouden ons het recht voor elke overschrijving van de transportkosten, die ingebrepen zijn in onze tarieven, aan de koper aan te rekenen.

Wij behouden ons in ieder geval het recht voor om nutteloze transportkosten en onredelijke wachttijden bij afgang in rekening van de koper te brengen. Niettegenstaande het eigendomsvoorbehoud, zoals geformuleerd in artikel 11, gaat het risico met betrekking tot de goederen over op de klant van zodra deze onze magazijnen, of bij rechtstreekse levering, de fabriek, verlaten. Aangezien de vervoerder tegenover ons verantwoordelijk is voor de goede-ren die aan hem zijn toevertrouwd tot aan de aankomst op de plaats van be-stemming, hebben onze kopers de verplichting de rechten van de verkoper te beschermen op de wijze en binnen de termijnen zoals wettelijk is voorge-schreven. Ingeval van niet-nachtneming van deze formaliteiten, zal het bed-rag van de schade ten laste van de kopers worden gebracht.

#### 8. Aflevering, afhaling en aanvaarding

De aflevering resp. afhaling en de aanvaarding van de goederen geschiedt en wordt geacht te geschieden in onze fabriek, op risico van de koper. De koper die hiertoe uitdrukkelijk de wens te kennen geeft, zal op de hoogte worden gebracht van de datum waarop hij de goederen zal kunnen nazien, voordat deze worden afgehaald of verzonden.

#### 9. Wijziging van de situatie van de koper

Ingeval van wijziging in de juridische toestand van de koper, zijn overlijden, onbekwaamheid, ontbinding of wijziging van de vennootschap, gerechtelijk akkoord of vereffening van bezittingen, staking van betalingen of in geval van niet-betaling, behoudt de verkoper zich het recht voor, zelfs na gedeelteilijke uitvoering van een order, om zekerheden te eisen of om de uitvoering van de overeenkomst te beëindigen of te schorsen.

#### 10. Betaling

Al onze leveringen zijn op onze maatschappelijke zetel binnen dertig dagen na de factuurdatum betaalbaar, waarbij alle betalingskosten voor rekening van de koper zijn. Wij behouden ons overigens het recht voor slechts tegen contante betaling te leveren.

Wanneer de betaling wordt verricht binnen een termijn die dicht bij de fac-tuurdatum ligt, kunnen wij op het netto-bedrag van de factuur een korting toestaan, voor zover de koper geen enkel ander bedrag schuldig is dat op die datum door ons opeisbaar is. Het percentage van deze korting alsmede de termijn binnen welke wij voor de betaling gecrediteerd moeten zijn, zijn op de factuur zelf vermeld.

Door het enkel feit van het in gebreke blijven van de betaling — zelfs gedeel-telijk — op de vervaldag, wordt het netto-bedrag van onze facturen, van rechtswege en zonder dat enige ingebrekestelling nodig zou zijn, verhoogd

# ALGEMENE VOORWAARDEN

met 15 % ten titel van forfaitaire vergoeding (met een minimum van 250 eu-ro), onverminderd onze overige rechten. Deze forfaitaire schadevergoeding is geen vergoeding van onze gerechtelijke invorderingskosten. Advocaatkos-ten, gemaakt voor de inning van openstaande facturen, worden bijkomend in rekening gebracht ten laste van de koper.

Behoudens deze forfaitaire schadevergoeding brengt ieder op de vervaldag verschuldigd en niet betaald bedrag, door het enkel verstrijken van de ter-mijn, van rechtswege en zonder dat enige ingebrekestelling of andere akte noodzakelijk is, een rente van 12 % per jaar op wegens te late betaling.

Gedeeltelijke betalingen zullen eerst worden aangewend ter delging van (ad-voocaat)kosten, interesten en schadevergoedingen om daarna eerst in minde-ring te worden gebracht van de hoofdsald.

In geval van niet-naleving van de overeengekomen betalingsvoorwaarden worden alle openstaande facturen en/of schulden onmiddellijk opeisbaar en hebben wij het recht, zonder enige aanmaning of gerechtelijke tussenkomst, de verdere leveringen en/of prestaties op te schorten ofwel de overeenkomst als ontbonden te beschouwen, onverminderd onze aanspraken tot schade-loosstelling of andere remedies.

De eventuele doorverkoop door de klant van de niet-betaalde goederen heeft van rechtswege de overdracht van de schuldvordering van de klant op de derde aan ons tot gevolg, zodat wij over een rechtstreeks vorderingsrecht beschikken ten opzichte van de derde.

Deze overdracht van schuldvordering vindt eveneens van rechtswege plaats mits betrekking tot alle schuldvorderingen van de klant op zijn schuldenaars in geval van niet-naleving door de klant van zijn verbintenissen.

Het trekken en/of aanvaarden van wissels of andere verhandelbare docu-menten, houdt geen schuldvernieuwing in en vormt geen afwijking van de algemene voorwaarden. Mogelijke endosseringskosten komen ten laste van de schuldenaar.

Onverminderd hetgeen elders in de algemene voorwaarden bepaald is, moe-t de facturen, in geval van betwisting, geprotesteerd worden binnen de 8 werkdagen na de ontvangst ervan.

#### 11. Eigendomsvoorbehoud

Wij behouden de volle eigendom van de geleverde goederen tot op het ogenblik van de integrale betaling van de door ons in rekening gebrachte prijzen, interesten, schadevergoedingen en kosten. Dit geldt tevens indien er in het kader van een aannemingsovereenkomst door ons materialen worden geleverd. Dit eigendomsvoorbehoud is een essentieel bestanddeel van de overeenkomst, afgesloten tussen partijen, zonder dewelke wij niet zouden hebben gecontracteerd.

Zolang de integrale betaling (zoals hiervoor vermeld) niet heeft plaatsgehad, is de klant er niet toe gerechtigd de gekochte goederen te verkopen, in pand te geven of ze als zekerheid in de ruimste zin te gebruiken.

Wij behouden ons uitdrukkelijk het recht voor de onbetaalde goederen terug te eisen, waar zij zich ook mogen bevinden, zonder enig verhaal of verzet van de klant. De doorverkoop door de klant van de niet-betaalde goederen heeft van rechtswege de overdracht van de schuldvordering van de klant op de derde aan ons tot gevolg.

Tijdens de periode van eigendomsvoorbehoud neemt de klant de plichten en de verantwoordelijkheid van bewaarder op zich voor de geleverde goederen en hij verbindt er zich toe deze te bewaken en te verzekeren tegen alle oor-zaken van beschadiging, vernietiging, diefstal, brand, verlies, enz.

De voorschotten die reeds werden betaald door de koper mogen door ons worden ingehouden, dit als vergoeding voor de door ons geleden schade en/ of als compensatie met andere vorderingen opzichstens de koper.

#### 12. Klachten - aansprakelijkheid

#### a.

Onze producten worden met de grootste zorg en volgens de beste methoden vervaardigd. Zij zijn evenwel onderhevig aan de risico's die voortvloeien uit toevallige invloeden en wijzigingen van de grondstoffen.

#### b.

Wij zijn niet aansprakelijk voor :

-schade die voortvloeit uit een toepassing of gebruik van onze pro-ducten die niet in overeenstemming zij met de regels van de kunst of onze gebruiks-, plaatsings-, reinigings- en onderhoudsvoorschrif-ten;

-schade ten gevolge van breuken of beschadigingen die voortvloei-en uit de slechte opslag van onze producten door de koper, -interferentie (—resonance)effecten die het gevolg zijn van veelvul-dige weerkaatsing van het licht in de dubbele beglazing); -incidentele schade of gevolgschade (onder meer : verwondingen, schade aan eigendom, financieel verlies, gederfde winst, perso-neelskosten, schade aan derden, verlies van inkomsten)

Onze aansprakelijkheid is, onder de voorwaarden zoals in dit artikel bepaald, beperkt tot deze gebreken die bestaan op het ogenblik van de levering van de goederen. Wij zijn niet aansprakelijk voor de uitzonderingen, vermeld in de bijzondere garantiebepalingen, die uiterlijk tesamen met het afsluiten van de overeenkomst door de koper worden aanvaard.

#### c.

Klachten van de koper m.b.t. zichtbare gebreken dienen, op straffe van ver-val, binnen de 5 werkdagen na de ontvangst van de producten door de koper aan ons meegedeeld te worden.

Deze mededeling dient te geschieden per aangetekende brief, met vermelding van alle relevante gegevens, onder meer bestel- en factuurnummer, bij gebreke waaraan wij elke klacht als onontvankelijk kunnen beschouwen. Elke aansprakelijkheid voor de gevolgen van het gebruik van geleverde goe-deren met een zichtbaar gebrek wordt door ons afgewezen.

#### d.

Onze aansprakelijkheid wegens verborgen gebreken is beperkt tot een peri-ode van twee jaren na de levering van de producten.

Klachten m.b.t. verborgen gebreken, die worden vastgesteld tijdens de eer-ste twee jaren na de levering van de producten, dienen, op straffe van verval, binnen de twee maanden na het ontdekken ervan aan ons meegedeeld te worden. Deze mededeling dient te geschieden per aangetekende brief, met vermelding van alle relevante gegevens, onder meer bestel- en factuurnum-mer, bij gebreke waaraan wij elke klacht als onontvankelijk kunnen be-schouwen.

Een vordering wegens verborgen gebreken dient in rechte te worden inge-steld binnen één jaar na het ontdekken ervan, met dien verstande dat deze termijn niet kan verstrijken voor het einde van een periode van twee jaren na de levering van de producten.

Indien de klacht van de koper m.b.t. verborgen gebreken gegrond is, zijn wij gerechtigd de – naar onze mening meest gepaste – remedie (vervanging, herstelling, prijsvermindering,...) te kiezen.

#### e.

Klachten m.b.t. verborgen gebreken, die worden vastgesteld tijdens de ja-n 3 tot 10 na de levering van de SGG Climait® / SGG Climapuls ®-beglazingen én die verband houden met een eventuele vermindering van doorzicht door condensatie of stovorming op de spouwzijden van de produc-ten, dienen, op straffe van verval, binnen de 15 dagen na het ontdekken er- van aan ons meegedeeld te worden. Deze mededeling dient te geschieden per aangetekende brief, met vermelding van alle relevante gegevens, onder meer bestel- en factuurnummer, bij gebreke waaraan wij elke klacht als on-ontvankelijk kunnen beschouwen.

Dergelijke vordering wegens verborgen gebreken dient in rechte binnen een korte termijn te worden ingesteld.

Indien de klacht van de koper m.b.t. verborgen gebreken gegrond is, zijn wij gerechtigd de – naar onze mening meest gepaste – remedie (vervanging, herstelling, prijsvermindering,...) te kiezen.

#### f.

Het melden van klachten geeft de koper niet het recht om de betaling van de prijs uit te stellen of op te schorten, zelfs niet gedeelteilijk. De koper krijgt evenmin het recht om de volledige bestelling of levering te annuleren.

#### g.

Onze aansprakelijkheid voor onze opzet, onze grove fout, of deze van onze aangestelden of lasthebbers blijft onverminderd bestaan.

#### 13. Ruiten (volgens mal)

Ruiten die gesneden dienen te worden volgens door de koper ter beschik-king gestelde mallen of tekeningen zullen conform deze mallen of tekeningen

worden uitgevoerd, zelfs indien de afmetingen hiervan afwijken van de op de bestelling vermelde maten.

Alle nodige gegevens (naam klant, type beglazing, samenstelling, glasmaten, ...) dienen op de mal vermeld te worden. Er moet steeds een schriftelijke bestelling volgen die verwijst naar de mail(en).

Wij aanvaarden enkel mallen uit stevig materiaal (geen papier of karton). De door de koper geleverde mallen, tekeningen en controleblokken blijven ter beschikking van de verkoper zolang de definitieve goedkeuring niet is gege-ven. Indien de koper – bij maatstaving – binnen 1 maand volgend op de volledi-ge uitlevering van de bestelling de mallen, tekeningen en/of controleblokken niet terugvoerdert worden zij eigendom van de verkoper, die er naar eigen goeddunken en zonder mogelijk verhaal van de koper over kan beschikken. De mallen die gebruikt worden bij het vervaardigen van gebogen glas blijven in onze eigendom, zelfs indien een deel van de materiaalkosten aan de ko-per zelf gefactureerd wordt.

De voor of na de totstandkoming van de overeenkomst aan de klant ter hand gestelde tekeningen en technische beschrijvingen, op grond waarvan de ge-hele of gedeelteilijke fabricage mogelijk is, blijven onze eigendom. Zij mogen zonder onze toestemming niet door de klant worden gebruikt, gekopieerd, vernienigvuldigd, doorgegeven aan of ter kennis gebracht van derden. De intellectuele eigendomsrechten die, hetzij rechtstreeks hetzij onrechtstreeks, verband houden met de tekeningen, technische beschrijvingen en de pro-ducten, zijn en blijven onze exclusieve eigendom.

#### 14. Varia

Deze algemene voorwaarden doen geen enkele afbreuk aan de uitoefening door ons van alle andere ons toekomende wettelijke of contractuele rechten. Het is de klant verboden zijn rechten en verplichtingen onder de met ons af-gesloten overeenkomst over te dragen zonder onze voorafgaandelijke schrif-telijke toestemming. Elke ongeoorloofde overdracht zal van rechtswege nie-tig zijn.

Een eventueel in gebreke blijven van ons om de uitvoering te eisen van de bepalingen van deze algemene voorwaarden, zal geen afstand van of verza-king aan de toepassing van deze of enigerlei andere bepaling kunnen impli-ceren.

De ongedigheid of onafdwingbaarheid van één of meerdere bepalingen van deze algemene voorwaarden doet geen afbreuk aan de toepassing van de andere bepalingen en de desbetreffende ongedige bepalingen worden ge-acht vervangen te worden door andere geldige bepalingen die zo sterk mo-gelijk aansluiten bij de bedoeling van de vervangen bepalingen.

De overeenkomsten worden niet beheerst door het Weens Koopverdrag, maar uitsluitend door het Belgische recht.

De rechtbanken te Brussel zijn uitsluitend bevoegd. Naar uitsluitende keuze van de verkoper, kan iedere vordering ingeleid worden vóór de Rechtbank van de maatschappelijke zetel van de verkoper.

Deze bepaling is eveneens van toepassing op contracten met rechtsonder-danen van de E.U., overeenkomstig de E.E.X-verordening (Verordening 44/2001).

#### BIJZONDERE BEDINGEN

#### 1. Toepassingsgebied

De hiernavolgende bijzondere bedingen – alsmede de hogervermelde alge-mene bedingen, doch slechts in de mate dat hiervan hierna niet uitdrukkelijk wordt afgeweken – gelden .I.a.v. kopers, voor wie de krachtens de huidige overeenkomst geleverde goederen geen verband houden met de uitbating van een handelszaak of met de uitoefening van om het even welke zelfstan-dige activiteit in hoode van de koper.

#### 2. Verhouding tot de algemene bedingen

De navolgende algemene bedingen zijn niet van toepassing : artikel 2, artikel 12.f.

#### 3. Contractbevestiging

Artikel 3 van de algemene bedingen wordt vervangen door navolgend artikel :

“Vanaf de contractbevestiging aan de koper, kunnen de prijs en de door de koper als wezenlijk beschouwde kenmerken van onze producten slechts worden gewijzigd met het gezamenlijk akkoord van beide partijen.

Wij zijn gerechtigd om, in geval van onvoorziene omstandigheden, met on-middelijke ingang redelijke wijzigingen aan te brengen aan de overeen-komst, inclusief de bedongen prijs.”

#### 4. Levering

Artikel 5 lid 1 van de algemene bedingen wordt vervangen door navolgend artikel :

“Partijen kunnen in onderling overleg een leveringstermijn bepalen. Enkel de op de bestelbon voorziene leveringstermijn is geldig, met uitsluiting van elke mondelinge overeenkomst.

Een vertraging op de overeengekomen leveringstermijn ingevolge overmacht kan in geen geval aanleiding geven tot schadevergoeding of ontbinding van de overeenkomst. Als overmacht moet ondermeer beschouwd worden onge-vallen, opstanden, niet – nakoming door onze leveranciers of dienstverleners van hun verplichtingen, oorlog, mobilisatie, stakingen, geheel of gedeelteilijk, lock-out, oproer, machinebreuk, brand, ontploffingen en ieder geval van overmacht dat voor ons of voor onze leveranciers een belemmering vormt voor de normale productie of voor de regelmatige levering van grondstoffen, brandstoffen en voorraden, maatregelen van de eigen leveranciers, .....

#### 5. Betaling

Artikel 10 wordt aangevuld met hiernavolgende bepaling :

“In geval van niet – naleving door de verkoper van zijn verbintenissen zal de niet – professionele koper recht hebben op een vergoeding, dit overeenkom-stig de regels van gemeen recht. De niet – professionele koper is eveneens gerechtigd tot ontbinding van de overeenkomst te vorderen.”

#### 6. Klachten

Artikel 12.d lid 4 wordt vervangen door navolgend artikel :

“Indien de klacht van de koper m.b.t. de verborgen gebreken gegrond is, is onze aansprakelijkheid beperkt tot de kosteloze vervanging van het gebrek-ige product, vermeerderd met de kosten van demontage en herplaatsing (op de plaats van de oorspronkelijke levering) ten bedrage van maximaal € 20,00/ m2. De koper is eveneens gerechtigd de ontbinding van de overeen-komst te vorderen of de overeenkomst op te zeggen.”

Artikel 12.g wordt vervangen door navolgend artikel :

“Onze aansprakelijkheid voor onze opzet, onze grove fout, of deze van onze aangestelde of lasthebbers, of voor het niet – uitvoeren van een verbintenis die een van de voornaamste prestaties van de overeenkomst vormt, blijft on-verminderd bestaan.

#### 7. Bevoegde rechtbanken

Artikel 14 lid 6 en lid 7 wordt vervangen door navolgend artikel :

“Wij kunnen enkel in rechte worden aangesproken voor de Rechtbank van de plaats van onze maatschappelijke zetel.

In alle gevallen van betwisting is de Rechtbank van de plaats waar de over-eenkomst is ontstaan of waar zij wordt, is of moet worden uitgevoerd of de rechtbank van de woonplaats van de koper, naar onze keuze, bevoegd. Deze bepaling is eveneens van toepassing op contracten met rechtsonder-danen van de E.U., overeenkomstig de E.E.X-verordening (Verordening 44/2001).”

A la première demande de l'acheteur, une version Française des présentes est disponible